



RUOTSI, KESKIPITKÄ OPPIMÄÄRÄ, kirjallinen osa 23.9.2016

Tutkintoaineen sensorikokous on tarkentanut hyvän vastauksen sisältöjä seuraavasti.

Toisin kuin kuullun kokeessa kirjallisessa osassa ei sovelleta "nånting rätt" -periaatetta, vaan väärää tietoa sisältävä osa = 0p.

Esimerkki täydet pisteet antavasta vastauksesta:

Tehtävä 1.2

- a) – Ratti oli "väärällä" puolella. / Auto oli oikealta ohjattava.
– Poliisi oli väsynyt. / Vuorotyö väsyttää.

Kahteen pisteeseen vaaditaan:

- Ratti oli "väärällä" puolella. / Auto oli oikealta ohjattava. / Ratti oli eri puolella kuin yleensä.
- Poliisi oli väsynyt/uupunut. / Vuorotyö väsyttää/uuvuttaa.
vuorotyön raskaus/rasittavuus = nollainfoa (ei tuo eikä vie pisteitä)

- b) – Matkalaukku oli valtavan kokoinen.
– Vaimo olisi laillisestikin päässyt vapaasti EU-maahan.

Kahteen pisteeseen vaaditaan:

- Matkalaukku oli valtavan kokoinen. / Matkakassin suuri koko.
- EU-kansalaisen kanssa naimisissa oleva/puoliso/ saa matkustaa vapaasti EU:hun/EU:ssa.
tai
- Vaimo olisi laillisestikin päässyt vapaasti EU-maahan/ pariskunnan menettely oli laillista/
pariskunta ei toiminut laittomasti/he eivät olleet tehneet mitään laitonta.

Ensimmäisessä osassa pitää olla näkyvässä laukun suuruus, pelkkä epänormaali koko ei riitä EU-laisen/ EU-asukkaan / EU-maassa asuvan puoliso = 0 p.

Vain kassi ja laukku hyväksytään, ei reppua, käsilaukkua ym.

- c) – Hän halusi kosia tyttöystävänsä.
– Hän onnistui aikeissaan. / Tyttöystävä vastasi myöntävästi.

Tyttöystävä / tyttö/ nainen = OK



- d) – (Turva)merkitä WC-paperirullat.
– Varkauksien takia

Kahteen pisteeseen vaaditaan:

1. osa

(Turva)merkitä/siruttaa/ WC-(paperi)rullat. / Asentaa wc-paperirulliin hälyttäviä siruja/Laittaa rulliin hälyttimiä/varashälyttimet/varkaudenestomerkinnät.

Suojata vessapaperirullat varkauksilta (pelkkä suojaaminen ei riitä).

2. osa

-Varkauksien takia /vessapaperin suuren kulutuksen vuoksi.

tai:

(Testata)viekö/veikö/ varastaako/varastiko/ joku vessapaperirullia, koska rullia oli hävinnyt.

- e) – Se haki väärän henkilön.
– ”Väärä” henkilö oli vakavammin loukkaantunut.

Kahteen pisteeseen vaaditaan:

-Se haki väärän henkilön. / Väärä henkilö vietiin sairaalaan./ Meni väärälle onnettomuuspaikalle./

- Hän /”Väärä” henkilö/ oli vakavammin loukkaantunut.

Vastauksesta pitää ilmetä väärän henkilön ensisijaisuus saada apua (komparatiivi, superlatiivi tai vastaava muotoilu).

Tehtävä 2.2

Yhdyssanojen erilleen kirjoittamisesta ei vähennetä pistettä, jos muuten täysin oikein (esim. en ost smörgås, dags tidningen).

- | | |
|--|---|
| 1. en ostsmörgås / en ostmacka | 4–5. dagens tidning |
| en smörgås med ost / en ostfralla / en ostsämla /en ostsemla | dagens/ tidning (dagenstidning)
dagstidningen
dags/ tidningen |
| 2. kontant | 6–7. borde ha tagit / skulle ha tagit |
| med kontanter | skulle/borde antaa pisteen, vaikka loppu olisi väärin |
| 3. i mynt | |
| i småpengar / i små pengar / i slantar / i småslantar | 8. hemma nu
nu hemma / hemma just nu
hemma hos mig nu |



9. en stor skärm

en stor ruta / en stor skärmruta / en stor
skärm/ en stor screen (väärä kirjoitusasu =
0 p.)

10–11. alldeles ny

helt /ny
splitterny
riktigt/ ny
totalt/ ny

12. på nätet

på internet / på internet / på netet

13. så länge / en så lång tid

14–15. en ledig stund

2 p. oikea osa antaa pisteen, vaikka toisessa
virheitä
en ledig / stund
ledig/ tid